



81个字符,一部神秘的坡芽歌书

» 一个符号 代表一首民歌

但坡芽村的人却觉得这些符号很平常,把它们叫做“布瓦邠”,意思是土布上的歌书。2006年早春的一天,云南富宁县的几位文化干部,为了配合制作一部电视片的音乐,到乡间采录民歌。在村民农凤妹家里,他们看到了一块发黄的土布,土布上红色的符号鲜亮地呈现在面前。

农凤妹和弟媳农丽英当场演示了这些符号的用途。每一个符号代表一首民歌,一共有81个符号。

2007年底,清华大学的女书专家赵丽明亲自前往坡芽村,进行实地考察。农凤妹和农丽英说:“这布是我们的祖母传给我们的父母,再传给我们的,布上图案是古时候就有的图,老人叮嘱我们要子孙传下去,不能忘记。是老人教我们画的,现在我们会画了,高曾祖母到曾祖母,一代接着一代地传。”

那么,这些歌曲都唱了些什么内容呢?

农凤妹和农丽英说,它们代表:月亮升起的时候,少女们出去约会,月光特别美,大家对歌、聊天、互诉衷肠。

81首歌曲像一个三幕爱情剧:大幕拉开,是一个月明星稀的夜晚。一对男女青年相识,男子向女子倾诉着自己的孤独。女子对男子也有好感,开始试探男子的心意是否真切。从第一首到第32首,两人的心扉逐渐打开,男子一再表达对女子的赞赏和钟情。

第二幕从第33首歌曲开始,男女双方已经相爱,但是对婚姻十分慎重,两人互相打探,看对方是否真的单身。从第68首开始,爱情剧进入第三幕。两人终于敞开心扉,约定终身,信誓旦旦地作出忠贞不渝的承诺。

» 坡芽歌书的符号含义

发现坡芽歌书的调查组成员又展开了更大规模的田野调查。在距离坡芽村较远的归朝镇,一些歌手还能识别一半以上的符号。这说明坡芽歌书并不是坡芽村的专利,它拥有一定范围的使用人群。但遗憾的是,调查组没能发现第二份歌书的样本,也没能找到别的符号。

赵丽明教授抛开歌书原有的顺序,而把每一个符号当做一个单独的语言单位来看待。经过详细的排比和分析,她有了自己的发现——这81个符号里面有记录词的、记录词组的,最大的单位记录的是一句话。

» 81个符号究竟是不是文字?

坡芽歌书的81个符号不像甲骨文那样能随意拆分和组合。也就是说,即便我们完全了解81个符号的含义,也不能像小学生那样用81个单词造句。关于文字的来历始终是困扰现代人的一个谜。要解开这个谜,需要更多的发现。纳西东巴文、水书,这些著名的古文字都曾为文字的生命史提供了新的证据,而坡芽歌书之所以让学者兴奋不已,也是因为它填补了一个关键的空白。

这81个符号究竟是不是文字,一时

» 坡芽歌书究竟是谁创造的?

有趣的是,在现代社会中,我们也能发现坡芽歌书的身影,比如“禁止吸烟”、“禁止鸣笛”、“危险物品”、“小心轻放”等等,这些公共标识都是用直观的符号来表达一个词组或一句话。更让人们感到困惑的是,坡芽歌书究竟是谁创造的呢?它是什么年代的产物呢?

目前歌书所能追溯的最早源头只是几十年前。在民间,口耳相传是千百年来的教育方式,这种传承方式至今在

81个符号中有49个是记录词的,其中基本分为两大类,表现自然界中事物的有26个,比如月亮、星星、葡萄、草鱼、浮萍、鸬鹚等,这些都是壮族人生活中常见的景象。人文方面的有23个,比如女孩、书桌、斧头、裙子等,也都是日常生活中所常见的。

记录词组的符号有13个,比如两只鸳鸯、七日、两双筷子、两颗紫梅等。表示一句话的符号有19个,比如跟你走、火烧死、同桌吃饭、砍扁担、扛斧头、抬脚去妹家。

在81个符号中,有几个符号比较特别:抬脚去妹家、双手扶紫梅,似乎已经

有了简单的组合功能,使用两个单独的语言单位,组合成一个新的意思。

赵丽明对此的分析进一步深入到文字的元素中,并根据歌书的不同功能,列出了一个表格。歌书中重复使用的字节,有人、眼睛、斧头、手、行走、房屋等。更为重要的是,赵丽明还分析出了歌书的造字法,除了接近于绘画的象形字之外,还出现了指事和会意两种造字法。

由此,赵丽明认为坡芽歌书已经具备文字的功能。但是,她自己也觉得其中还有很多无法解释的难题,例如,和古老的甲骨文相比,坡芽歌书的文字功能就显得太薄弱了。

难以回答。目前世界大部分民族通用的文字是字母文字,这是人类文字发展的最高阶段。字母文字之前,是古典文字。古典文字之前,又会是什么呢?

在云南发现的纳西族东巴文,代表了文字演进的一个重要阶段。东巴文大约有三千多个单字,它的形态和功能比象形文字更古老,学者把这种文字叫图画文字。

文字的第一个阶段,也就是图画文字的早期状况最模糊,因此也最让人们

费心思。和东巴文处在差不多同一个阶段的还有水书。这是一种属于中国南方少数民族水族文字,主要用于占卜和驱鬼。

再往上推演,在四川凉山发现的一种叫尔苏沙巴文的古老文字,有二百多个单字,是一种比较纯粹的图画文字。

赵丽明认为在文字符号上,坡芽歌书比纳西族的东巴文还古老或者是还原一些。

赵丽明说,它的出现让学术界不得不思考文字的定义。

村里延续。也正因为这种方式,使得我们失去了进一步追溯的机会。

在距离坡芽村三百多公里的狮子山上,有一些古老的岩画。图画中有动物、太阳、月亮等。经鉴定,这些岩画属于新石器晚期的作品。

在坡芽村所属的云南文山州境内,类似的岩画还有十几处,一共发现了1700多个图形。

有些岩画的外形看起来和坡芽歌

书有几分相似。会不会就是描绘这些岩画的古人类逐步发展出了早期的图画文字呢?

岩画与文字的关系一直是学术界争论的焦点,至今没有定论。

在这一系列的猜想和论证中,一个又一个的难题,使我们对于坡芽歌书的断代陷入困境。由于缺乏科学考古的有力证据,目前我们只能停留在猜想的层面上,无法真正深入。 据《大众日报》